CURRICULUM VITAE

Name: **Nan Zhao (MA, PhD)**

EDUCATION

Guangdong University of Foreign Studies, National Key Research Centre for Linguistics and Applied Linguistics, China
PhD in Psycholinguistics

Guangdong University of Foreign Studies, School of Interpreting and Translation Studies, China
MA in Interpreting Practice and Theory

Central South Forestry University, School of Foreign Language Studies, China
BA in English Language and Literature

EMPLOYMENT

2020-present   **Assistant professor**
Department of Translation, Interpreting and Intercultural Studies, Hong Kong Baptist University.

2012-2019   **Lecturer in interpreting and translation**
Degree programme director of MA Chinese-English Conference Interpreting and Translation; Oversea Recruitment Officer; Member of Exam Board; Department of Language and Linguistics University of Essex, UK

2017   **External Reviewer**
MA T&I programmes, University of Leeds, UK.

TEACHING EXPERIENCE

Linguistics for Translators
Simultaneous Interpreting I
Advanced Simultaneous Interpreting
Consecutive Interpreting I
Advanced Consecutive Interpreting
Sight Translation

CERTIFICATES

CADENZA, D2, Fellow (FHEA), accredited by the Higher Education Academy, UK.

RESEARCH INTERESTS

Psycholinguistics of interpreting and translation;

Interpreting training and competence test.

RESEARCH GRANT PARTICIPATION

Essex Lab Seedcorn Research Grant 2017-18. (Cognitive processing; as PI);

China National Social Science Grant, 10BYY010 (Interpreting competence);

PUBLICATIONS

Cai, Z. G., & **Zhao, N**. (2019). The sound of gender: Inferring the gender of names in a foreign language. *Journal of Cultural Cognitive Science*.

Dong, Y. -P, Li, Y., **Zhao, N**. (2019). Acquisition of interpreting strategies by student interpreters. *The Interpreter and Translator Trainer*.

Cai, R. Dong, Y. -P, **Zhao, N**. & Lin, J. (2015). Factors contributing to individual differences in the development of consecutive interpreting competence for beginner student interpreters.*The Interpreter and Translator Trainer*.

Dong, Y.-P, Cai, R.-D, **Zhao, N**, & Lin, J.-X, Lin. (2013). An empirical study on interpreting competence structures in student interpreters. *Journal of Foreign Languages*, 36(4), 76–86. [in Chinese]

Zhao, N., & Dong, Y.-P. (2013). A validating study using Many-facet Rasch analysis on a consecutive interpreting. *Journal of PLA University of Foreign Languages*. [in Chinese]

Zhao, N., & Wang, B.-H. (2010). The representation of bilingual mental lexicon in interpreters-using mental lexicon theory in interpreting studies. In Zhong, W.-H. & Wang, B.-H. (Eds), *Interpreting in China: New Trends and Challenges* (p.201-211). [in Chinese]

PRESENTATIONS AND TALKS

Zhao, N. Market-oriented approach in simultaneous interpreting training, University of Bath, UK, 2019.

Zhao, N. The 7th Asia-Pacific Forum on Translation and Intercultural Studies (APFTIS) Conference, SOAS University of London, UK, 2019.

Zhao, N. Speech anxiety in consecutive interpreting. "Talking to the World" International Conference for the Interpreting Profession and Interpreter Education. Newcastle, UK, September, 2013.

Zhao, N. Speech monitoring in interpreting: The effects of working memory. Talk given at The Inaugural Conference of the Chinese Association of Psycholinguistics, Guangzhou, China, December, 2011.

Zhao, N. Validation of interpreting assessment: test design and rating. Talk given at the 8th National Conference and International Forum on Interpreting, Chengdu, China, October, 2010.